

11:15 - 13:00

TALLER:
**“¡PONGÁMOSLE
UN TRAJE AL LIBRO!”**

Ponente: Simona Casonato, editora de la editorial Mondadori (Italia)
Tema: En este taller intentaremos buscar desesperadamente la cubierta perfecta para una novela. Los participantes recibirán una sinopsis y algunos extractos del texto, a partir de los cuales deberán crear un boceto para la cubierta.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

14:30 - 15:30

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Sandra Feldman, directora, Leetra editorial (México)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Español
Coordinado por Mimaster Illustrazione

15:45 - 17:00

CLASE MAGISTRAL:
**“DISEÑAR CUENTOS
Y LIBROS ILUSTRADOS”**

Ponente: Maria Sole Macchia, ilustradora (Italia)
Tema: El proceso de diseño de la ilustradora Maria Sole Macchia: desde el análisis de texto al storyboarding, desde el diseño de personajes a la cubierta. En la clase se mostrarán ejemplos reales procedentes de una selección de libros ilustrados para narrativa y ediciones escolares.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

16:00 - 17:00

**ENCUENTRO: DE BOLONIA
AL MUNDO: EL VIAJE
DE UNA IDEA EDITORIAL,
“THE ILLUSTRATORS
SURVIVAL CORNER”**

Ponentes: Elena Pasoli, directora de BCBF - Ivan Canu y Giacomo Benelli, Mimaster Illustrazione (Italia)
Tema: El relato breve de un largo viaje: cómo nació, a partir de una idea de un folleto ilustrado, la “casa” de

ilustradores e ilustradoras de todo el mundo: “The Illustrators Survival Corner”

Destinatario: Público profesional
Lenguas: Italiano/traducción al español (consecutiva)
[Forum Pabellón Italia, Stand HH7, Área Internacional](#)

En colaboración con Mimaster Illustrazione

17:15 - 18:15

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisores: Alexia Halteman y Carlos Armenta, co-directores de Impronta Casa Editora (México)
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

18:00 - 20:30

**PRESENTACIÓN DE BOLOGNA
CHILDREN'S BOOK FAIR,
BOLOGNABOOKPLUS Y
BOLOGNA LICENSING TRADE
FAIR/KIDS 2024**

Tras el acto, le invitamos a participar en un cóctel y una degustación de productos italianos.
Con invitación
Lengua: Inglés
[The Westin Guadalajara, Av. De las Rosas, 2911 Lobby Bar](#)

**JUEVES,
30 DE NOVIEMBRE**

10:00 - 11:45

TALLER:
“IMPRESIÓN DEL MAR”

Ponente: Andrea Antinori, autor de libros infantiles, ilustrador (Italia)
Tema: Utilizando distintos sellos realizaremos postales desde las profundidades del mar bajo la dirección de Andrea Antinori. Un divertido ejercicio de creatividad para buscar formas nuevas.
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

12:00 - 13:00

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisor: Andrea Antinori, autor de libros infantiles, ilustrador (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

13:15 - 14:15

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisor: Nicolò Minetti, derechos extranjeros, White Star (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

14:30 - 16:30

TALLER:
“PORTFOLIO PLAY”

Ponentes: Ivan Canu, ilustrador, director de “The Illustrators Survival Corner” - Giacomo Benelli, autor, coordinador de “The Illustrators Survival Corner” - Maria Sole Macchia, ilustradora, (Italia)
Tema: Ejercicio práctico sobre la estructura del portafolio: cómo elegir imágenes, cómo organizarlas en relación a los destinatarios y cómo crear un ritmo de presentación.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

17:00 - 18:30

CLASE MAGISTRAL:
**“ÉRASE UNA VEZ UN LIBRO
QUE HABÍA QUE VESTIR”**

Ponente: Simona Casonato, editora de la editorial Mondadori (Italia)
Tema: Encontrar un buen libro es la misión número uno de todo buen editor. Vestirlo apropiadamente es la segunda, pero no menos importante. Y es aquí donde surge la relación crucial, delicada, de amor y odio entre editores y diseñadores de cubierta. Historias de casos con final feliz que nos demuestran cómo la creatividad de los diseñadores logró (o no) encajar en la idea del libro que tenía el editor.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

THE BOLOGNA GRAND TOUR



**BOLOGNA
CHILDREN'S
BOOK
FAIR**



**BOLOGNA
BOOK
PLUS**



**Bologna
Licensing
Trade
Fair**

Eventos organizados por



Eventos patrocinados por



madeinitaly.gov.it

En colaboración con



Ministry of Foreign Affairs
and International Cooperation



ITALIAN TRADE AGENCY
ITA - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane



Tercera etapa:
Guadalajara

PROGRAMA DE EVENTOS

**VEN A VISITARNOS
ÁREA INTERNACIONAL
STAND HH11**

La participación en los eventos es gratuita.

Si estás interesado en participar, no dudes en inscribirte a través de nuestra página Eventbrite.



Si no se especifica, el acto se celebrará en el stand de Bolonia.

DOMINGO, 26 DE NOVIEMBRE

11:45 - 12:45

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Maria Sole Macchia, ilustradora (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

14:30 - 15:30

CLASE MAGISTRAL: "VOCES VISUALES DE ORIENTE MEDIO: UN ÁLBUM ILUSTRADO"

Ponente: Silvia Vassena, editora, Acoma Book (Italia)
Tema: Presentación y análisis del álbum ilustrado "Mama's scent", un ejemplo de poesía visual sobre temas universales de la relación madre-hija.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

15:45 - 17:00

CLASE MAGISTRAL: "LAS IMÁGENES DE LA PRENSA Y LA RELACION ENTRE DIRECTOR ARTÍSTICO E ILUSTRADORES"

Ponente: Stefano Cipolla, director artístico de *L'Espresso* (Italia)
Tema: El punto de vista del director artístico sobre la selección de los ilustradores, el lenguaje de las ilustraciones en la revista, el flujo de trabajo entre el director artístico y los ilustradores.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

17:15 - 18:15

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisor: Stefano Cipolla, director artístico de *L'Espresso* (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

LUNES, 27 DE NOVIEMBRE

10:00 - 11:45

TALLER: "ILUSTRAR PARA REVISTAS"

Ponente: Stefano Cipolla, director

artístico de *L'Espresso* (Italia)
Tema: Partiendo de una situación real, elaboraremos un concepto de ilustración editorial para una revista siguiendo las pautas del director artístico.

Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

10:30 - 12:00

LICENSING: REVISIÓN DE PORTAFOLIO - SELECCIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO INFANTIL DE BOLOGNA DE 2024

Revisora: Cristina Angelucci, editora jefe de *Licensing Magazine* y asesora de BCBF para BLTF/Kids (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por BM Srl, en el marco de BLTF/K

12:00 - 13:00

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Elisabeth Pérez Fernández, editora jefe, ilustradora y escritora, Bonito Editorial (España)
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

13:00 - 14:00

ENCUENTRO: "EL PROCESO DE CREACIÓN DEL LIBRO DE LAS PREGUNTAS DE PABLO NERUDA"

Ponente: Paloma Valdivia, ilustradora y autora de libros infantiles (Chile)
Tema: El arte y la técnica de la ilustradora y autora de libros infantiles Paloma Valdivia, ganadora de la Bienal de Bratislava de 2023 y autora de la portada del Anuario de Ilustradores de 2024.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Español
Coordinado por Mimaster Illustrazione

14:00 - 15:00

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Dolores Prades, fundadora, directora y editora del Instituto Emília (Brasil)
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

15:00 - 16:30

LICENSING: REVISIÓN DE PORTAFOLIO - SELECCIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO INFANTIL DE BOLOGNA DE 2024

Revisora: Cristina Angelucci, editora jefe de *Licensing Magazine* y asesora de BCBF para BLTF/Kids (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por BM Srl, en el marco de BLTF/K

15:30 - 16:30

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Mónica Bergna, editora, Alboroto Ediciones (México)
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

16:00 - 17:00

ENCUENTRO: "LO QUE SE NECESITA... PARA HACER UN LIBRO PARA NIÑOS"

Ponentes: Simona Casonato, editora de la editorial Mondadori - Maria Sole Macchia, ilustradora - Andrea Antinori, ilustrador (Italia)
Tema: De la intuición creativa a la estantería: las etapas fundamentales de la extraordinaria aventura editorial de realizar libros para jóvenes lectores.
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Italiano/traducción al español (consecutiva)
[Forum Pabellón Italia, Stand HH7, Área Internacional](#)
En colaboración con Mimaster Illustrazione

16:15 - 17:15

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Maru Aguzzi, directora Gran Salón México (México)
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

17:30 - 18:45

CLASE MAGISTRAL: "EL OFICIO DEL ILUSTRADOR: PREGUNTAME CUALQUIER COSA"

Ponentes: Ivan Canu, ilustrador, director de "The Illustrators Survival

Corner" - Giacomo Benelli, autor, coordinador de "The Illustrators Survival Corner" - Maria Sole Macchia, ilustradora - Simona Casonato, editora de la editorial Mondadori - Stefano Cipolla, director artístico de *L'Espresso* - Andrea Antinori, autor de libros infantiles, ilustrador (Italia)
Tema: Seis profesionales del mundo editorial y de la ilustración responderán a tus preguntas sobre la creatividad y el diseño de imágenes, el portafolio, la autopromoción, el flujo de trabajo con las redacciones, los derechos de autor y el mercado editorial.

Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

18:00 - 19:00

ENCUENTRO: "LEER EN EL SIGLO XXI"

Ponentes: María Teresa Andruetto (Argentina) - Dolores Prades (Brasil)
Tema: Leer en el siglo XXI es una reflexión sobre la lectura en nuestra época, sus desafíos y las perspectivas para pensar en la formación de futuros lectores.
Destinatario: Público profesional y general
Lenguas: Español/traducción al Inglés (simultánea)
[Foro de libro electrónico, pasillo HH del Área Internacional](#)
Coordinado por Instituto Emília

MARTES, 28 DE NOVIEMBRE

10:00 - 11:45

TALLER: "PONERLE UN TRAJE A LOS CUENTOS CLÁSICOS PARA NIÑOS"

Ponente: Maria Sole Macchia, ilustradora (Italia)
Tema: Los cuentos para niños, ejercicio de ilustración de cubierta de un cuento infantil ilustrado: Pinocho, el Príncipe rana y el Gato con botas.
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

10:30 - 12:00

LICENSING: REVISIÓN DE PORTAFOLIO - SELECCIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO INFANTIL DE BOLOGNA DE 2024

Revisora: Cristina Angelucci, editora jefe de *Licensing Magazine* y asesora de BCBF para BLTF/Kids (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por BM Srl, en el marco de BLTF/K

12:00 - 13:00

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Simona Casonato, editora de la editorial Mondadori (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

14:30 - 15:30

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Silvia Vassena, editora, Acoma Book (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

15:00 - 16:00

ENCUENTRO: "LO QUE SE NECESITA... PARA HACER UNAREVISTA ILUSTRADA"

Ponentes: Ivan Canu, ilustrador, director de "The Illustrators Survival Corner" - Stefano Cipolla, director artístico de *L'Espresso* (Italia)
Tema: De la teoría a la práctica, una valiosa oportunidad para hojear idealmente las páginas de una revista, dedicando especial atención al uso de las imágenes para contar la realidad y las ideas.
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Italiano/traducción al español (consecutiva)
[Forum Pabellón Italia, Stand HH7, Área Internacional](#)
En colaboración con Mimaster Illustrazione

15:00 - 16:30

LICENSING: REVISIÓN DE PORTAFOLIO - SELECCIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO INFANTIL DE BOLOGNA DE 2024

Revisora: Cristina Angelucci, editora

jefe de *Licensing Magazine* y asesora de BCBF para BLTF/Kids (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por BM Srl, en el marco de BLTF/K

15:45 - 17:00

CLASE MAGISTRAL: "EL CUENTO ILUSTRADO A LA MANERA DE ANDREA ANTINORI"

Ponente: Andrea Antinori, autor de libros infantiles, ilustrador (Italia)
Tema: Un viaje por los cuentos ilustrados de este apreciado ilustrador italiano: desde la relación con el texto al diseño de las imágenes. Observar entre bastidores el proceso que discurre entre la ilustración y la narración, deteniéndonos en especial en los cuentos en español.
Destinatario: Público profesional
Lenguas: Español/Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

17:30 - 18:30

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisor: Ivan Canu, ilustrador, director de "The Illustrators Survival Corner" (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por Mimaster Illustrazione

MIÉRCOLES, 29 DE NOVIEMBRE

10:00 - 11:00

REVISIÓN DE PORTAFOLIO

Revisora: Peggy Espinosa, editora, Petra Ediciones (México)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Español
Coordinado por Mimaster Illustrazione

11:00 - 12:30

LICENSING: REVISIÓN DE PORTAFOLIO - SELECCIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO INFANTIL DE BOLOGNA DE 2024

Revisora: Cristina Angelucci, editora jefe de *Licensing Magazine* y asesora de BCBF para BLTF/Kids (Italia)
Destinatario: Público profesional
Lengua: Inglés
Coordinado por BM Srl, en el marco de BLTF/K